

Українська Православна Катедро Святої Софії

**Saint Sophie Ukrainian
Orthodox Cathedral**



**Cathédrale orthodoxe
ukrainienne Sainte-Sophie**

Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5

Вебсайт/Website: www.stSophieMontreal.com

Настоятель парафії: Прот. о. Володимир Кушнір

Parish Priest: Very Rev. Fr. Volodymyr Kouchnir

тел/home tel: 514.727.2236 моб/cell: 514.947.2235 email: vkouchnir@acn.net

Голова парафіяльної ради: Юрій Гела/Parish Council President: Yoris Gella

тел/tel: 514.626.1625 email: yoris.gella@gmail.com

ВОСКРЕСНИЙ БЮЛЕТЕНЬ RESURRECTION NEWSLETTER

СОФІЯ

ПРЕМУДРІСТЬ

БОЖА



SOPHIA,

THE WISDOM OF

GOD

14-го Грудня, 2014

December 14, 2014

27-та неділя після трійці --- 27th Sunday after Pentecost

РОЗКЛАД ВОСКРЕСНИХ БОГОСЛУЖЕНЬ І СВЯТ ВІТАЄМО ГОСТЕЙ ДО НАШОГО ХРАМУ

Неділя, 14-го Грудня	27-та після Тройці. Голос 2. <i>Читання: Єф. 6:10-17; Лук. 18:18-27</i>	Сповідь 9:30 – 10:00 год. ранку Літургія о 10:00 год. ранку
П'ятниця, 19-го Грудня	Святого Миколая <i>Читання: Євр. 13:17-21; Лук. 6:17:12-19</i>	Сповідь 9:00 – 9:30 год. ранку Літургія о 9:30 год. ранку
Неділя, 21-го Грудня	28-та після Тройці. Голос 3. <i>Читання: Кол. 1:12-18; Лук. 17:12-19</i>	Сповідь 9:30 – 10:00 год. ранку Літургія о 10:00 год. ранку

SCHEDULE OF SERVICES AND CHURCH FEASTS A WARM WELCOME TO ALL GUESTS AND VISITORS TO OUR COMMUNITY

Sunday, December 14	27 th Sunday after Pentecost. Tone 2. <i>Readings: Eph. 6:10-17; Luke 18:18-27</i>	9:30-10:00 am Confession 10:00 am Divine Liturgy
Friday, December 19	St. Nicholas the Wonderworker <i>Readings: Heb. 13:17-21; Luke 6:17-23</i>	9:00-9:30 am Confession 9:30 am Confession
Sunday, December 21	28 th Sunday after Pentecost. Tone 3. <i>Readings: Col. 1:12-18; Luke 17:12-19</i>	9:30-10:00 am Confession 10:00 am Divine Liturgy

ЦЕРКОВНО - ГРОМАДСЬКІ ОГолошення

МОЛИМОСЯ ЗА ХВОРИХ ТА НЕМІЧНИХ ПАРАФІАН ПО ДОМАХ, ЛІКАРНЯХ І ДОМАХ ОПІКИ - Оксану Русин, Марусю Зимовець, Зою Роніш, Анну Вакулін, Михайла і Мирославу Драган, Анну Ленько, Михайло Гринишин, Надю Калюжну, Івана і Павліну Ілієнко, Володимиру Маланчук, Володимира Хоменко, Галину Мельник-Марко, Лїду Номировську, Тетяну Жеребецьку, Віру Бучак-Сеґин, Олю Піно, Юлію Варварич, Зїну Мовчан, Володимира Ваверчак, Василь Андрусик, Роман Богачик, Павло Кошман, Валентина Гринишин, Николайко Михайлюк, Варвара Ковальчук, Олександра Дольницька і Роман Пушкар.

РІЧНІ ЗБОРИ - Жіночий відділ ``Доньки України`` сьогодні після Літургії в церковній залі.

ПОМИНАЛЬНА ПАНАХИДА - 21-го грудня, після Літургії відслужиться поминальна панахида за першого настоятеля Катедри Святої Софії, засновника цієї парафії, який 48 років невтомної служби для Бога і громади - Протопресвітера о. Володимира і добр. Леонію Слюзар та донню Любу. Вічна їм пам`ять.

СВЯТО МИКОЛАЯ - в неділю, 21-го грудня, 2014 року після Літургії в церковній залі відбудеться концерт силами учнів Суботньої Щколи Метрополита Іларіона. Буде перекуска

ВАРЕНИКИ, ГОЛУБЦІ І БОРЩ НА ПРОДАЖ СЬОГОДНІ – У залі після Літургії. Звертайтеся до Ірини Ґерич 514-747-7156, igerych@sympatico.ca або Олі Ковч 514-722-1579.

Вареники - \$7.00 дозина
Голубці - \$10.00 пачка (5 голубців)
Борщ - \$5.00 одна літра.

КАЛЕНДАРІ - настінні календарі можна купити від старших братів у неділю після Літургії. Вартість \$5.00 за один.

ЧЛЕНСЬКА ВКЛАДКА – ми звертаємося до тих хто, ще повністю не заплатив свою членську вкладку до церкви. Ваша членська вкладка допомагає покривати видатки парафії. Так само Ви отримаєте місячний Вісник із Вініпегу. Будучи членом парафії Ви маєте право голосу на річних зборах. За 2014 рік членська вкладка становить \$165 одинокі, \$260 родина/жінка і чоловік. Якщо Ви ще це не виконали, просимо зробити до неділі 28-го грудня, 2013 щоб отримати вашу посвідку на 'Інком Текс'. Просимо надсилати чека на ім`я церкви.

ЇЖА НА КОЛЕСАХ - Впродовж багатьох років при Суспільній Службі Українців Монреалу працює комітет добровольців, який за мінімальну ціну привозить пожиточні й смачні обіди до домів тих, яким важко це робити для себе. На жаль зараз дуже мала кількість осіб, що цим користаються. Мешканцям Розмонту й Сан Леонард, які потребують такої обслуги, пропонуємо при першій можливості зголоситися до пані Ірини Ковалів на номер: 514-321-3576.

РІДНА ШКОЛА ІМЕНІ МИТРОПОЛИТА ІЛАРІОНА запрошує учнів для вивчення рідної мови і літератури, щосуботи о 9:00 год. ранку. Звертайтеся до директора школи, Добр. Людмили Попович: 514-366-3684.

НЕДІЛЬНА ШКОЛА - розпочинає навчання релігії, кожної неділі від 10:00 до 10:45 год. ранку для дітей віком від 5 до 12 років. Звертайтеся до Прот. о. Володимира 514-727-2236.

МУЗИЧНИЙ ДИСК НА СЛОВА МИТРОПОЛИТА ІЛАРІОНА ОГІЄНКА - можна придбати для себе чи в подарок своїм друзям. Звертайтеся до о. Володимира 514-727-2236. Послухати пісні - прошу відвідайте нашу веб-сторінку stsophiemontreal.com.

ЗМІНА АДРЕСИ - Якщо ви являєтеся членом парафії і поміняли або плануєте поміняти свою домашню адресу, номер телефона чи свою електронну адресу, просимо повідомте про це Євгена Підвисоцького за номером 514-331-0264, щоб ми могли зробити відпоівідні зміни на нашому церковному реєстрі.

ВОСКРЕСНИЙ БЛАГОВІСНИК - Якщо ви або хтось із ваших близьких чи знайомих, бажали би отримувати Воскресний Благовісник через електронну пошту, перешліть вашу електронну адресу до Адріяни Жеребецькій (azerebecky@asn.net) і вам будуть висилати Благовісник кожного тижня.

PARISH AND COMMUNITY ANNOUNCEMENTS

PRAYERS FOR HEALTH - for members who are ill and unable to come to church: Basilius Andrusyk, Osyp Beznachuk, Roman Bohaczuk, Vera Buchak-Seguin, Wolodymyr Chomenko, Myroslava & Michael Dragan, Michael & Valentyna Hrynyshyn, Iwan & Paulina Iliencko, Nadia Kaluzny, Paul Koshman, Varwara Kowaltschuk, Anna Lencko, Volodymyra Malanchuk, Halyna Melnyk-Marko, Nickolai Michailuk, Zina Mowchan, Lida Nomirowski, Olga Pineau, Roman Pushkar, Zoya Ronish, Oksana Rusyn, Julia Varvarich, Anna Wakulin, Volodymyr Waverchuck Sr., Tanya Zerebecky and Marusia Zymowec.

DAUGHTERS OF UKRAINE – Annual Meeting today following the Divine Liturgy in the Parish Hall.

PANACHYDA (Memorial Service) - A Panachyda will be held in blessed memory of our first Parish Priest, Fr. Volodymyr Sluzar and Dobr. Leonia on Sunday, December 21, 2014 following the Divine Liturgy. May their memories be eternal.

CHRISTMAS ART FAIR – Unique gifts for the Christmas holidays. Proceeds to support Ukraine, today from 10:00 am - 4:00 pm at the Patriarch Josyf Slipyj Ukrainian Museum, 6175 A 10th Ave.

MONTREAL BOOK LAUNCH: ORPHANAGE 41, A NOVEL BY VICTOR MALAREK – today at 2:00 p.m. at St. Basil the Great Ukrainian Catholic Parish Hall: 875 Provost, corner 9th Avenue in Lachine. *Synopsis:* In Orphanage 41, Mykola Yashan receives news that shatters his world and propels him on a dangerous journey of roots unknown. His quest is triggered by a stunning discovery in his father's study, and soon after, the 20-year-old Canadian university student is on his way to Lviv, Ukraine. His first stop: Orphanage 41 where he encounters the director, Natalka Matlinsky, who will stop at nothing, including murder, to keep him from learning the truth - a secret so scandalous that if revealed will destroy lives and possibly topple a corrupt government. *Sponsored by: Prosvita (Lachine Branch), St Basil the Great Parish, Women's Club of St Basil the Great Parish.*

ST. NICHOLAS CONCERT - The students of the Metr. Ilarion School are organizing a concert on Sunday, December 21, 2014, following the Divine Liturgy in the Parish Hall. All are invited.

UKRAINIAN CHRISTMAS FOOD - Varynyky, holubtsi & borsht are available for purchase. *Supply is limited & the holidays are upon us.*

Varynyky	\$7 per dozen (5 dz maximum per person)
Holubtsi	\$10 per package of 5 holubtsi
Borsht	\$5 per 1 litre container

Reserve your supply of varynyky from Irena Gerych at 514-747-7156 or igerych@sympatico.ca and of holubtsi &/or borsht from Olia Kowcz at 514-722-1579.

2015 CHURCH CALENDARS are available from the Church Elders for \$5.

CHURCH MEMBERSHIP 2014 - We are encouraging you to pay your membership for 2014 as soon as possible. If you have not done so yet, please do it before Sunday, December 28, 2014 in order for your payment to qualify for a 2014 income tax receipt. Any donations received after that date will be credited to the year 2015. Reminder, 2014 membership dues are as follows: \$165 single and \$260 family. Please make cheque payable to *St. Sophie Cathedral*. With your membership you will help keep our parish operational.

MEALS ON WHEELS - For many years, a group of volunteers has been providing meals to those who are unable to cook for themselves. If you, or someone you know, lives in the Rosemont or St. Leonard area and would like to take advantage of this service, please call Mrs. Irene Kowalew at 514-321-3576.

ILL PARISHIONERS - Please notify Fr. Volodymyr of all sick and hospitalized parishioners. This is the duty of the family. Do not count on your friends and neighbours to pass the word on. Also, please let him know when family members have been discharged from hospital or moved to a nursing home.

METR. ILARION CD's – now available for sale. Please contact Fr. Volodymyr at 514-727-2236.

CONTACT INFORMATION - Please notify J. Pidwysocky at 514-331-0264 if your address, telephone numbers or e-mail address have changed. Any changes will be updated on our computer so all mailings to you will be sent correctly.

ELECTRONIC COPY OF OUR SUNDAY BULLETIN - If you, a family member, or someone you know would like to receive our parish bulletin electronically, please e-mail Adrianna Zerebecky (azerebecky@acn.net) and ask her to add you to the e-mail distribution list.

* * * *

ВІЗЬМИ МОГО СИНА

Багата людина і його син любив збирати рідкісні твори мистецтва. У них було все в своїй колекції, від Пікассо до Рафаеля. Вони часто сидять разом і помилуються великими творами мистецтва .. Коли В'єтнамський конфлікт спалахнув, син вирушив на війну. Він був дуже мужнім і загинув у бою, рятуючи іншого солдата. Батька повідомили, який дуже засмутився смертю свого єдиного сина. Приблизно через місяць, якраз перед Різдвом, батько почув стукіт у двері. Молодий чоловік стояв у дверях з великим пакетом в руках .. Він сказав: "Пане, ви мене не знаєте, але я солдат, для якого ваш син віддав своє життя. Він врятував багато життів в той день, і коли він ніс мене з поля бою, куля потрапила йому в серце, і він помер миттєво ... Він часто говорив про вас, і про любов до мистецтва ». Молодий чоловік тримав цей пакет. "Я знаю, що це не так багато. Я насправді не великий художник, але я думаю, що ваш син б хотів, щоб ти це мали.

Батько відкрив пакет. Це був портрет його сина, написаний молодим чоловіком. Він дивився на свого сина на картині. Батько дуже пильно вдивлявся в очі свого сина, і його очі заливалися слізьми. Він подякував молодій людині і запропонував заплатити йому за картину .. "О, ні, пане, я ніколи не міг заплатити за те, що ваш син зробив для мене. Це подарунок для вас. Батько повісив портрет на стіну. Кожен раз, коли приїжджали гості додому, він найперше позазував портрет свого сина , перш ніж він показав їм які-небудь інші великі твори, які він зібрав. Пасля якогось часу він помер.

Батько був великим аукціонером. Після його смерті всі його картини були виставлені на продаж. Багато знали, що він зібрав велику колекцію. Отже, прийшов день аукціону, багато заможних людей зібралось, щоб придбати хоч одну картину із його колекції.

На аукціон була виставлена картина і сина . Аукціоніст стукав молотком. "Ми почнемо продаж цією картиною. Хто буде боротися за цю картину? Була тиша ... Тоді голос в задній кімнаті кричав: "Ми хочемо, побачити знамениті картини. Пропустіть цей портрет нам він не цікавий.

Але аукціоніст терпеливо очікував. "Хто-небудь має пропозицію для цієї картини? Хто почне пропонувати свою ціну? \$100, \$200? Інший голос сердито відповів "Ми не прийшли, щоб побачити цю картину. Ми прийшли, щоб побачити Ван Гога, в Рембрандта. Пропусти цю картину. Але все-таки аукціоніст продовжував. "Син! Син! Хто хоче портрет сина? Нарешті, пролунав голос з кімнати. Це був садівник людини бідна. "Я дам \$10 за цей портрет ... Будучи бідною людиною, це все, що я можу собі дозволити.

"Він дає \$10, хтось дає \$20? Дайте йому за \$10 хтось зі присутніх вигукував. Давайте подивимося інші набагато цікавіші портрети ». Натовп почав злитися. Вони не хотіли картину сина. Вони хотіли більше гідних інвестицій для своїх колекцій. Аукціоніст вдарив молотком .. ' один раз, два рази, картина продана за \$10! Людина, що сиділа в другому ряду закричала: «Тепер давайте перейдемо до колекції!

Аукціоніст відклав молоток на бік "Мені дуже шкода, аукціон закінчений. " Чому всі запитали із здивуванням ?

"Я вибачаюся. Коли мене покликали проводити цей аукціон, я не міг розказати правду про умови цього акціону. Я не міг розкрити заповіт батька. Як тільки портрет сина буде проданий з аукціону, той, хто купив успадковує все майно, в тому числі всі картини. Людина, яка купила портрет сина - отримує все! ВСІ БУЛИ ЗДИВОВАНІ!!!!

Заключення: Бог віддав Свого Сина, більше 2000 років тому, щоб померти на хресті. Подібно, як цей аукціоніст, хотів продати портрет сина : Він оголошував "Син, Син, хто візьме сина?" Серед вісх присутіх, лише садівник запропонував купити портрет сина, за \$10 і не помилився. Він взяв портрет сина, і через це отримав весь спадок картин, отримав все.

Бо так полюбив Бог світ, що він дав свою Єдинородний Син, щоб ми мали життя вічне ... Відав своє життя, щоб ми мали життя вічне!!!!

* * * *

WHO'LL TAKE THE SON?

A wealthy man and his son loved to collect rare works of art. They had everything in their collection, from Picasso to Raphael. They would often sit together and admire the great works of art. When the Vietnam conflict broke out, the son went to war. He was very courageous and died in battle while rescuing another soldier. The father was notified and grieved deeply for his only son.

About a month later, just before Christmas, there was a knock at the door. A young man stood at the door with a large package in his hands. He said, 'Sir, you don't know me, but I am the soldier for whom your son gave his life. He saved many lives that day, and he was carrying me to safety when a bullet struck him in the heart and he died instantly... He often talked about you, and your love for art.' The young man held out this package. 'I know this isn't much. I'm not really a great artist, but I think your son would have wanted you to have this.'

The father opened the package. It was a portrait of his son, painted by the young man. He stared in awe at the way the soldier had captured the personality of his son in the painting. The father was so drawn to the eyes that his own eyes welled up with tears. He thanked the young man and offered to pay him for the picture. 'Oh, no sir, I could never repay what your son did for me. It's a gift.' The father hung the portrait

over his mantle. Every time visitors came to his home he took them to see the portrait of his son before he showed them any of the other great works he had collected. The man died a few months later. There was to be a great auction of his paintings. Many influential people gathered, excited over seeing the great paintings and having an opportunity to purchase one for their collection.

On the platform sat the painting of the son. The auctioneer pounded his gavel. 'We will start the bidding with this picture of the son. Who will bid for this picture?' There was silence. Then a voice in the back of the room shouted, 'We want to see the famous paintings. Skip this one.'

But the auctioneer persisted. 'Will somebody bid for this painting? Who will start the bidding? \$100, \$200?' Another voice angrily. 'We didn't come to see this painting. We came to see the Van Gogh's, the Rembrandts. Get on with the real bids!' But still the auctioneer continued. 'The son! The son! Who'll take the son?' Finally, a voice came from the very back of the room. It was the longtime gardener of the man and his son. 'I'll give \$10 for the painting.' Being a poor man, it was all he could afford.

'We have \$10, who will bid \$20?' Give it to him for \$10. Let's see the masters.' The crowd was becoming angry. They didn't want the picture of the son. They wanted the more worthy investments for their collections. The auctioneer pounded the gavel. 'Going once, twice, SOLD for \$10!' A man sitting on the second row shouted, 'Now let's get on with the collection!'

The auctioneer laid down his gavel. 'I'm sorry, the auction is over.' 'What about the paintings?'

'I am sorry. When I was called to conduct this auction, I was told of a secret stipulation in the will... I was not allowed to reveal that stipulation until this time. Only the painting of the son would be auctioned. Whoever bought that painting would inherit the entire estate, including the paintings. The man who took the son gets everything!'

God gave His son over 2,000 years ago to die on the Cross. Much like the auctioneer, His message today is: 'The Son, the Son, who'll take the Son?' Because, you see, whoever takes the Son gets everything!

FOR GOD SO LOVED THE WORLD HE GAVE HIS ONLY BEGOTTEN SON, WHO SO EVER BELIEVETH, SHALL HAVE ETERNAL LIFE...THAT'S LOVE

* * * *